



DIARIO

DEL GOBIERNO DE CATALUÑA Y DE BARCELONA,

Del Jueves, 22 de Noviembre de 1810.

Santa Cecilia V. y M. (Sol en Sagitario.)

Las quarenta horas están en la iglesia de San Francisco de Asis, se expone á las ocho y media de la mañana, y se reserva á las quatro y media de la tarde.

DIA	TERMÓMETRO.	BARÓMETRO.	VIENTOS Y ATMOSFERA
20 à las 11 de la noche.	11 grad.	9 27 p. 11 l.	5 N. E. Entrecubierto.
21 à las 7 de la mañana.	11	9 27 10	8 N. N. O. Idem.
21 à las 2 de la tarde.	13	9 27 11	2 S. O. nubes.

Sur les progrès des Sciences Physiques.

Les sciences physiques font dans cette époque de grands progrès. La chimie doit une découverte aussi capitale qu'aucune de celles de Lavoisier à M. Davy, anglais, entre les mains de qui toute substance terreuse se change en un métal nouveau. La physique, avant reçu de M. Volta une nouvelle impulsion, pousse avec vigueur ses expériences sur l'électricité et le galvanisme. La zoologie, enrichie de tant de nouvelles espèces vivantes par le voyage de M. Perou, voit encore les restes fossiles des animaux, aujourd'hui inconnus, ressusciter à la voix de M. Cuvier. L'esprit d'ordre introduit par M. Haüy dans la minéralogie, affermit la marche même de ceux qui ne par-

Sobre los progresos de las ciencias Físicas.

Las ciencias físicas hacen en esta época grandes progresos. La química debe un descubrimiento igualmente capital como cualquiera de las de Lavoisier à M. Davy ingles, en cuyas manos toda substancia terrosa se muda en nuevo metal. La física habiendo recibido de M. Volta un nuevo impulso adelanta con vigor sus experiencias sobre la electricidad, y el galvanismo. La zoología enriquecida por el viaje de M. Perou de tantas nuevas especies de vivientes, ve aun como los restos fosiles de los animales al presente desconocidos resucitar à la voz de M. Cuvier. El espíritu de orden que M. Haüy ha introducido en la mineralogia, asegura la marcha de aquellos aun que no distribuyen sus

tagent pas ses idées sur la classification des substances minérales. La botanique, qui du temps de Linné ne comptoit que 13,000 espèces, offre aujourd'hui, dans les systèmes de Persoon, de Wahi et autres, une masse de 23 à 24,000 espèces; bien d'autres milliers vont sortir des herbiers de Bonpland, d'Humboldt, de Swarz, de Bosc, de Michaud, de Leschenault, d'Aubert du Petit-Thouars. L'astronomie, qui depuis dix ans a fait l'acquisition de tant de nouvelles planètes, va maintenant, grace aux calculs de M. Olmanns, fournir à la géographie-mathématique des bases plus assurées. La géologie, parvenue à un âge plus mûr, ne se livre plus aux brillans rêves de sa jeunesse; elle est redevenue: ce qu'elle auroit dû rester toujours, une science descriptive, une branche de la géographie-physique; tout ce qui tient à cette grande et belle partie de la géographie, gagne de jour en jour plus de faveur auprès du public, et devient l'objet des recherches et des correspondances d'un grand nombre de savans.

(Se conclura.)

ideas à la clasificación de las substancias minerales. La botánica que en tiempo de Linné no contaba mas que 13000 especies, ofrece al dia de hoy en los sistemas de Persoon, de Wahi y otros una masa de 23 à 24000 especies; otros muchos millares van à salir de los herbarios de Bonpland, de Humboldt, de Swarz de Bosc, de Michaud, de Leschenault de Aubert del pequeño Thouars. La astronomia que de diez años à esta parte ha hecho la adquisicion de tantos nuevos planetas, va entretanto, gracias à los calculos de M. Olmanns à subministrar à la geografia mathematica mas asegurados fundamentos. La geologia llegada à una edad mas madura no se entrega mas à los brillantes sueños de su juventud; ha vuelto à lo que siempre hubiera debido ser, una ciencia descriptiva, un ramo de la geografia física; todo lo que pertenece à esta gran y bella parte de la geografia gana de dia en dia mas valimiento para con el público, y se hace el objeto de las indagaciones y correspondencias de un crecido numero de sabios.

NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

Extrait de l'ordre du jour du 20 9-bre 1810.

L'inconvénient qui résulte de la chasse, puisque les coups de fusil aux environs de la place donnent des alertes, a engagé le Gouverneur à annuler toutes les permissions de chasse; en conséquence, les gardes aux portes de la ville et à celle du fort Montjuich ne laisseront plus sortir personne avec des fusils de chasse.

Le General de Division, Gouverneur,
Signé MAURICE MATHIEU.

Ordre du jour du 21 novembre 1810.

Le 19 novembre, les deux compagnies de partisans reçurent ordre de se rendre à St. André vers 10 heures du matin.

Extracto de la Orden del dia 20 Noviembre.

El inconveniente que resulta de la licencia de caza, porque los tiros que se oyen al rededor de la plaza causan alertas, ha movido al Sr. Gobernador à anular todas las licencias concedidas para este efecto; por lo que las guardias de las puertas de esta ciudad y las del fuerte de Monjuich, no dexarán salir nadie con escopeta de cazar.

El General de Division, Gobernador,
Firmado, MAURICIO MATHIEU.

Orden del dia 21 de Noviembre.

El dia 19 del corriente las companias de partidarios tuvieron orden de ir à San Andres cerca las diez de la mañana.

Ces compagnies furent prévenues qu'un corps considérable d'ennemis était à l'autre extrémité du village, elles résolurent d'aller desuite les reconnaître; elles ne furent pas plutôt arrivées, qu'un escadron de cavalerie ennemie chercha à les tourner, elles le chargèrent vigoureusement jusqu'à la hauteur de l'église. Les forces de l'ennemi consistaient en mille hommes d'infanterie et 3 à 400 chevaux. Un colonel de cavalerie somma plusieurs fois les deux compagnies de partisans de se rendre; mais n'obtint pour réponse de ces braves qu'un feu bien nourri: enfin deux escadrons ennemis soutenus par un peloton considérable d'infanterie leur disputèrent le passage; ils furent chargés la bayonnette en avant, et déconcertés à un tel point qu'ils cessèrent leur poursuite.

La perte de ces deux compagnies s'élève seulement à trois hommes blessés et trois morts. L'ennemi a beaucoup perdu en hommes et en chevaux.

Mr. le capitaine Palegry a reçu une balle dans son chapeau; Mr. le capitaine Duoufflet du 37^e. a reçu une balle à la tête, qui heureusement n'a fait qu'effleurer, et a eu son cheval tué sous lui.

On ne saurait donner trop d'éloges au sang froid des officiers dans cette affaire, à l'obéissance et à la bravoure des soldats qui composent les deux compagnies de partisans.

Par ordre de Mr. le Général Gouverneur,

L'Adjudant-Commandant, chef de l'État-major du Gouvernement,

Signé, ORDONNEAU.

Avis.

Le public est prévenu que, d'après l'autorisation de Mr. le Général de division Gouverneur, il doit être confectionné, pour le service des hôpitaux, des capottes

Estas compañías tuvieron aviso de que un número considerable de enemigos se hallaba a la otra parte del lugar, resolvieron desde luego ir a reconocerlo; apenas llegaron que un escuadrón de caballería enemiga maniobró para rodearlos; lo atacaron vigorosamente hasta la Iglesia; las fuerzas del enemigo consistían en mil hombres de infantería y de 3 a 4cientos de caballería; un Coronel de caballería intimó varias veces a las dos compañías de Partidarios que se rindiesen, pero la respuesta de estos valientes fue la de un fuego bien sostenido; en fin dos esquadrones enemigos sostenidos de un peloton considerable de infantería les disputó el paso; por lo que inmediatamente estas compañías atacaron a bayoneta calada y los desbarataron de tal manera que tuvieron que dexar de perseguirlos.

La pérdida de las dos compañías es solamente de 3 muertos y 3 heridos, el enemigo ha perdido bastante en hombres y caballos.

El Sr. Capitan Palegri, ha recibido un balazo en el sombrero, el Sr. Capitan Duoufflet del 37.^o ha tenido un balazo en la cabeza que por fortuna no ha sido mas que una leve herida de refilon y ha tenido muerto el caballo que montaba.

La serenidad de los Señores oficiales, la obediencia y valor de las tropas de estas dos compañías merecen los mayores elogios.

Por orden del Sr. General Gobernador,

El Ayudante Comandante Gefe del estado mayor del Gobierno,

Firmado, ORDONNEAU.

Aviso.

Se avisa al público que conforme a la autorizacion del Sr. General de Division Gobernador, deben hacerse para el servicio de los hospitales capotes con capucha,

au moyen de 581 mètres de drap, qui sont au pouvoir de Mr. Moze.

Les personnes qui voudront se charger de cet objet pourront prendre connaissance des conditions chez Mr. le Commissaire des guerres Laperrière, place Ste.-Anne, qui leur montrera un modèle de capotte. Les paiemens seront exactement faits sur les fonds affectés aux dépenses des hôpitaux.

Barcelonne, le 21 septembre 1810.

Le Commissaire des guerres faisant fonctions d'Ordonnateur,

PENOT.

Les personnes qui voudront se charger de la fourniture des drogues, médicamens et autres objets de consommation à faire aux hôpitaux de la place, pendant le mois de décembre prochain, pourront présenter leur soumission à la municipalité. Les paiemens seront ordonnancés sur les fonds de ces établissemens, par Mr. le Commissaire Penot faisant fonctions d'Ordonnateur.

Dans la rue de St. Paul, au n.º 6 des maisons du couvent de la Trinité, il y a une Chèvre à vendre, elle est de bonne raie et donne encore du lait: on la cède-
ra à un prix modéré.

Une muger desearia encontrar una casa para servir, sabe los que haceres de ella; Josepha Pugol, calle de la Neu, frente à S. Cucufate, n.º 3, à tercer piso, dará razon.

Quien haya encontrado una soguilla de oro fino, de 6 palmos de largo, podrá acudir à la calle dels Carders, à Josefa Serra, cerrajera, que dará un duro de gratificación.

El dia 18 del corriente, se extravió un Perro de aguas blanco, con algunas manchas obscuras en el lomo, qualquiera que lo hubiese hallado, acuda en el despacho de este Periódico; que darán razon de quien es su dueño, y dos duros de gratificación.

THÉÂTRE FRANÇAIS.

La première représentation du *Tyrant Domestique*, comédie en cinq actes et en vers du théâtre français; le spectacle commencera par *La Jeune Femme colère*, comédie en un acte et en prose.

subministrandose 581 metros (medida francesa) de paño que están en poder de Mr. Moze.

Los que quisieren encargarse de este objeto podrán enterarse de las condiciones en casa del Sr. Comisario de guerra Laperrière, plaza de Santa Ana, quien les mostrarà un modelo de capote. El pago se hará puntualmente de los fondos destinados à los gastos de los hospitales.

Barcelona 21 de setiembre de 1810.

El Comisario de guerra con oficio de Ordenador,

PENOT.

Los que quisieren encarregarse del suministro de Drogas, medicamentos y otros objetos de consumo para los hospitales de la plaza, por todo el mes de diciembre próximo, podrán presentar sus posturas à la Municipalidad. El pago lo hará de los fondos de estos establecimientos el Sr. Comisario de guerra Penot, haciendo oficio de Ordenador.

En la calle de S. Pablo, en la casa n.º 6 del convento de PP. Trinitarios, hay de venta una Cabra que aun tiene leche y es de buena casta: y se dará à un precio equitativo.

para servir, sabe los que haceres de ella; S. Cucufate, n.º 3, à tercer piso, dará

TEATRO FRANCES.

La primera representacion del *Tirano casero*, comedia en cinco actos y verso del teatro frances; la funcion empezará con la *Jóven colérica*, comedia en un acto y prosa.

BARCELONA, EN LA IMPRENTA DEL GOBIERNO.